



Australian Government

# རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་གི་ཆ་འཕྲིན་ལོག་པ་དང་བདེན་པ། (རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་- ༡༥)

## རྟོག་བཟོ།

ཁྱེད་ཀྱིས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་ཀྱི་ནད་འབྱུང་འགོག་སྲུང་ལམ་འདར་ཚད་འགོག་སྲུང་དག་གིས་བཙོན་སྡོམ་བྱས།

དངོས་འབྲེལ། : ད་ལྟའི་ཆར་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་འགོག་སྲུང་ལམ་སྲུང་བཙོན་སྡོམ་མེད།

འཛམ་གླིང་གར་སར་ཡོད་པའི་ཉམས་ཞིབ་པ་དག་གིས་རྟོག་དབྱིབས་ཆེད་འགོག་སྲུང་ཞིག་གསར་བསྐྱོད་བྱེད་པར་དཀའ་ལས་རྒྱུ་བཞིན་ཡོད།  
སྲུང་ལམ་དཔེ་མཚོན་འགའ་ཤམ་ཤིག་ད་ལྟའི་ཆར་བརྟག་དབྱེད་ཁང་གི་ཚོད་ལྷན་པར་ཡོད།  
ཡིན་ནའང་དེའི་ཆེད་དུས་ཡུན་རི་ཚམ་འགོར་བ་ར་ཚོས་ཤེས་ཀྱི་མེད།

ཉམས་ཞིབ་པ་དག་གིས་ཀྱང་ད་ལྟའི་ཆར་ཐོབ་རུང་ཡོད་པའི་སྲུང་དང་སྲུང་གསར་པ་བེད་སྤྱོད་བྱེད་བྱེད་དེ་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་ལམ་བཙོན་སྡོམ་པར་རོགས་པ་བྱེད་མི་དམིགས་ཉམས་ཞིབ་བྱེད་བཞིན་པ་མེད། དཔེར་ན། ཨོ་སི་ཧོ་ཡི་ཡའི་ནད་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་- ༡༥

ཚབས་ཆེ་ཤོག་པའི་མི་ཚོས་ཆེད་རེམ་ཁྱི་སི་མེར་ཞེས་པའི་གཉན་སྲིན་འགོག་སྲུང་ཞིག་སྲུང་བཙོན་བྱེད་པའི་གནས་སྐབས་བཀའ་འཁྲོལ་ཐོབ་ཡོད།  
ལྷན་དང་དང་མ་ལེ་ལ། དེ་བཞིན་ཨེ་ཨེ་ཨེ་འཕྲོད་པའི་སྲུང་གཞན་དག་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་བཞིན་ཡོད།  
སྲུང་འདི་དག་གིས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་ལམ་བཙོན་སྡོམ་མི་བྱུང། ཡིན་ནའང་།

དེ་དག་གིས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་པའི་མི་གངས་ཉུང་དུ་གཏོང་བ་དང་ཚབས་ཆེའི་གནས་སྐབས་ཉུང་དུ་གཏོང་བྱས།

དེ་འདྲ་སོང་ཙང་། ལག་པ་གཙང་མ་ཉར་བ་དང་མཁའ་དབུགས་གཙང་མ་འབྲིན་རྩལ་བྱེད་པ། དེ་བཞིན་ལུས་སྤོམ་རྒྱུ་ཐག་སོར་གནས་བྱེད་པ།  
གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་བདེ་ལོ་མེད་ན་ཁྱིམ་དུ་སྤོང་དེ་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་རྒྱ། གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཉིད་སྤྱི་ཚོགས་ཁྲུབ་གདལ་བྱུགས་ཆེ་ཡོད་པའི་ས་ཁུལ་ནང་དང་།  
བྱེ་བྲག་ཏུ་ལུས་སྤོམ་རྒྱུ་ཐག་ལག་བསྐྱར་བྱེད་རྒྱ་ཁག་སོ་ཡོད་སར་ཁ་རས་ཀྱི་རྒྱ་ཏུ་ཅང་གལ་ཆེན་སོ་ཡིན།

## རྟོག་བཟོ། : སྤྱ་སྤྱ་རྣམས་ནི་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་ཀྱི་ 'ཁྲུབ་གདལ་བ་གཙོ་བོ' ཡིན་པ།

དངོས་འབྲེལ། : ཆད་རིམས་ལྟ་བུའི་ནད་གཞི་ནད་སྤྱིར་བཏང་ནས་སྤྱ་སྤྱ་དག་ནི་ནད་འབྱུང་དང་སྤོང་འབྱུང་འབྱུང་འབྱུང་ 'ཁྲུབ་གདལ་བ་གཙོ་བོ'

ཡིན་པ་ཞུགས་རུང་། ད་ལྟའི་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་སྐྱོད་- ༡༥

དཔའ་རྟགས་ཀྱིས་སློབ་གྲུའི་ནད་སྤྱ་སྤྱ་ནས་སྤྱ་སྤྱ་དཔའ་བྱི་ཁྲུབ་གདལ་དེ་རྒྱུན་ལྡན་མེན་པ་གསལ་ཡོད།  
ལྷག་དོན་གཉན་སྲིན་འདི་ཁྲུབ་གདལ་མང་ཆེ་སྤྱ་སྤྱ་ནས་བྱུང་གི་ཡོད་པའི་གཞི་ཐོ་དེ་འཛམ་གླིང་ཕྱོགས་གང་དུའང་མེད།

ད་ལྟོ་ཆར་དབང་རྟགས་ཀྱི་གྲུབ་དོན་དུ་སྤྱི་བྱ་དག་ནི་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-༡༤  
ཡི་གཉན་མིན་བྱུང་བ་གཙོ་བོ་མིན་པའི་བསམ་འཆར་འདོན་ཡོད།

**རྟོག་བརྗོད།** ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་ཡིས་སྤྲོན་གྱི་ཡོ་ཆས་དང་དགོས་མཁོ་ (རླུང་འགྲོ་ཡོ་ཆས། ཁ་རས།  
བརྟག་དབྱུང་ཡོ་ཆས།) དག་འདང་དེས་རྙེད་སོན་བྱེད་ཐུབ་ཀྱི་མེད།

དངོས་འབྲེལ། : ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་ཡིས་རྟོག་དབྱིབས་ནད་པའི་གྲངས་འཛོལ་ཉུང་དུ་གཏོང་བར་ལེགས་སྤྱོད་ཅང་བྱུང་ཡོད།

དེའི་རྒྱུ་ལས་ང་ཚོའི་སྤྲོད་ཁང་སྟེང་གཞོན་ལུགས་སྲོད་རྒྱ་ཐང་འཛེམ་ཚོན་བྱེད་ཐུབ་ཡོད།

ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་ཡི་ནང་ང་ཚོ་ལ་སྐྱར་སྤྱང་ཡོ་ཆས་མང་པོ་ཐོབ་རུང་ཡོད།

དེ་དག་མང་ཆེ་བ་ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་ཡི་ནང་འདོན་སྤེལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་དེ་དག་དུས་ཀུན་ཏུ་ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་ཡི་ནང་འབྲེམ་སྤེལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། དཔེར་ན།

རྒྱལ་ནང་སྤྲོན་གྱི་རྒྱ་ཆ་གཉེར་མཛོད་དེ་མུ་མཐུང་ཕྱང་གསོག་ནང་ལེགས་པར་གནས་ཡོད་པ་དང་། ༩༠༩༡

བར་དུ་ཁྱེད་ཚོར་སྤེལ་འབྲེམས་ཆེད་ཁ་རས་ཐེང་འབྲེམ་བྱེད་ཀྱི་བཀོད་བྱུང་བ་ཉེ་ཡོད།

ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་འགོ་ནད་དུ་ལམ་དང་མང་ཚོགས་འཕྲོད་བསྟེན་བརྟག་དབྱུང་ཁང་གི་དུ་ལམ་འཚུངས་པའི་ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་གཞུང་གི་སློབ་སྟོན་ཚོགས་པ་དག་

གིས། རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-༡༤ བརྟག་དབྱུང་དགོས་མཁོའི་ལམ་སྟོན་ཐང་བསྐྱར་ཞེས་བྱེད་པ་དང་། རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-༡༤

ཡི་ལན་དུ་ང་ཚོའི་མང་ཚོགས་འཕྲོད་བསྟེན་རམ་འདེགས་བྱེད་པའི་དགོས་མཁོའི་ཚོད་ལྷ་བཀོད་འདོམ་དེས་བརྟག་བྱེད་ཆེད་ཚོགས་འདུ་ཡང་ཡང་འཚོག་གི་  
ཡོད།

**རྟོག་བརྗོད།** རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-༡༤

**རྒྱུ་ལས་དགོས་མཁོ་ཆེད་གཞི་འཕེལ་བ་དེར་ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་སྤྲོད་ཁང་དག་གིས་གདོང་ལེན་བྱེད་མི་ཐུབ།**

དངོས་འབྲེལ། : ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་ཡིས་རྟོག་དབྱིབས་ནད་པའི་གྲངས་འཛོལ་ཉུང་དུ་གཏོང་བར་ལེགས་སྤྱོད་ཅང་བྱུང་ཡོད།

དེའི་རྒྱུ་ལས་ང་ཚོའི་སྤྲོད་ཁང་སྟེང་གཞོན་ལུགས་སྲོད་རྒྱ་ཐང་འཛེམ་ཚོན་བྱེད་ཐུབ་ཡོད།

ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་ཡི་འཛེམ་སྤྱིང་གི་ཆེད་གཞི་ཕྲན་པའི་འཕྲོད་བསྟེན་ལམ་ལུགས་ཡོད། གལ་ཏེ་ཕྲན་དགོས་ཆེ། རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-༡༤

སྐབས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་འཕར་མ་དག་གདོང་ལེན་བྱེད་པར་བཀོད་སྤྲོད་ལེགས་པོ་བྱས་ཡོད། འདིའི་ནང་ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡི་གཞུང་དང་མང་ཚོགས་

ས་ཁུལ་གཞུང་དང་སྤྱི་ཚོང་གི་འཕྲོད་བསྟེན་སྤྱི་ཚོང་སྤེལ་གྱི་འབྲེལ་ལམ་བརྒྱུད་ནས་སྤྲོད་ཁང་གི་ཉལ་ཁྲི་འཕར་མ་དང་སྤྲོན་གྱི་ཡོ་ཆས།

དེ་བཞིན་དགོས་མཁོ་དང་ལས་བྱེད་དག་གི་ཤོད་ཆེད་དག་འཚུངས་ཡོད།

**རྟོག་བརྗོད།** བདུན་ཕྱག་གཉེས་ཀྱི་ཐེམ་སྤངས་བཀའ་རྒྱ་ཡིས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-༡༤

**བྱུང་བ་ལ་མཚམས་འདོག་བྱེད་ཀྱི་རེད།**

དངོས་འབྲེལ། : བདུན་ཕྱག་གཉེས་སམ་གསུམ་རིང་དམ་བསྐྱབས་བྱེད་ཅིང་།

དེ་མེས་རྒྱུ་ཕྲན་འཚོ་བར་བྱིར་ལོག་བྱེད་པ་ཡིས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-༡༤ ཡི་བྱུང་བ་ལ་མཚམས་འདོག་བྱེད་ཀྱི་མ་རེད།

རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-༡༤ ཐོག་པའི་སྤྱི་བོ་མང་ཆེ་ལ་ནད་རྟགས་ཚབས་ཆེ་མེད་པའམ་ནད་རྟགས་མེད་པ་ཡོད།

བདུན་ཕྱག་གཉེས་ཁོ་ནའི་ཐེམ་སྤངས་བཀའ་རྒྱའི་ཉེན་ཁའི།

ཐེམ་སྤངས་བཀའ་རྒྱ་རྗེས་ཚེ་ཚོ་སློབ་སྐབས་ནད་རྟགས་མི་མངོན་པའི་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༤

ཐོག་པའི་མི་རྣམས་ཀྱིས་མི་ཤེས་པའི་ཐོག་ནས་གཉན་སྲིན་དེ་མི་གཞན་སྤྱིང་ཁྱབ་གདལ་གཏོང་བ་ཡིན།

རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༤ ཁྱབ་གདལ་དལ་དུ་གཏོང་བའི་ཐབས་ལམ་ལེགས་ཤོས་ནི།

ལག་པ་གཙང་མ་ཉར་བ་དང་མཁའ་དབྱུགས་གཙང་མ་འབྲིན་རྒྱབ་བྱེད་པ། དེ་བཞིན་ལུས་པོའི་རྒྱང་ཐག་སོར་གནས་བྱེད་པ།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་བདེ་སོ་མེད་ན་ཁྱིམ་དུ་སྡོད་དེ་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་པ།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཉིད་སྤྱི་ཚོགས་ཁྱབ་གདལ་ཡོད་པའི་ནང་ཡོད་སྐབས་དང་ལུས་པོའི་རྒྱང་ཐག་ལག་བསྟར་མི་ཐུབ་པའི་སྐབས་ཁ་རས་ཁྱོན་རྒྱ་དེ་ཡིན།

ང་ཚོའི་འཕྲོད་བསྟེན་མཁའ་དབྱུགས་ཀྱིས་ལུ་མཐུན་ནས་ཨོ་སི་ཧོ་ལི་ཡའི་ནང་གི་ཉིན་རེའི་གནས་སྟངས་གསར་པའི་གྲངས་འཛོལ་དང་ཁྱབ་གདལ་གང་  
དུ་འགྲོ་ཡི་ཡོད་པ་ལྟ་རྟོག་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

དེ་ནས་ཁོང་ཚོས་གཉན་འབེབ་བྱེད་དགོས་པའི་སྤྱི་གཞི་ལམ་དམ་བསྐྱབས་གསར་བ་གང་ཡང་གི་དཔང་རྟགས་གཞིར་བཞག་ཐོག་འོས་སྤོང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

མི་ཚང་མས་ [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au) སྟེང་བསྟོན་པའི་སློབ་དུ་ལྟའི་དམ་བསྐྱབས་དག་གི་ལོ་རྒྱུས་ཐད་དུས་མཐུན་གནས་དགོས།

### རྟོག་བརྗོད་:

## མི་ཚང་མར་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་པ་ཡིས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་ཀྱི་ཁྱབ་གདལ་མཚམས་འཛོག་བྱེད་ཀྱི་ རེད།

དངོས་འབྲེལ། : བརྟག་དབྱེད་བྱེད་པས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་ཀྱི་ཁྱབ་གདལ་མཚམས་འཛོག་བྱེད་ཀྱི་མ་རེད།

རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༤ ཡི་སློབ་འགོག་དང་ཚོད་འཛིན་ནང་གི་གཞི་ཚའི་ཀ་བ་ཞི། བརྟག་དབྱེད་ཚོད་ལྟ་དེ་དུས་ཐོག་དང་ཚད་འཇལ་ཐུབ་པ།

དེ་བཞིན་ཞིབ་ཚགས་ལྡན་པ་དགོས། བརྟག་དབྱེད་ཚོད་ལྟ་ཡིས་ནད་གཞིའི་ནད་ཡམས་དབྱེད་རིག་འབྲེལ་བརྗོད་དང་།

གནས་སྟངས་བརྟན་ལྡན་སྟེང་བ་དང་འབྲེལ་གཏུག་སྟངས་འཛིན། མཐར་ཐུག་ཁྱབ་གདལ་དལ་དུ་གཏོང་བའི་ནད་བྱེད་སློབ་གལ་ཚེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

གལ་ལྟར་ཡང་། རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༤

བརྟག་དབྱེད་དུ་ཞེ་གོ་ཞིབ་ཐོན་པ་ཡིས་ཁྱེད་ཉིད་ཉེན་ཚབས་སྤེང་མེད་པའམ་གཞན་སྤེང་ཉེན་ཚབས་མེད་པ་མི་མཚོན་པ་ཡིན། ཁྱེད་ཉིད་ SARS-CoV-2

(རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༤ བརྟོག་པའི་གཉན་སྲིན།) ཐོག་པའི་རྗེས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༤ བརྟག་དབྱེད་དུ་ཞེ་གོ་ཞིབ་སྲིད་པ་ཡིན།

དེ་ཡང་། ཁྱེད་ཀྱི་ནད་རྟགས་དག་མི་མངོན་གོང་བྱུང་བ་ཡིན། དེ་འབྲས་ལོང་ཅང་།

འཕྲོད་བསྟེན་ལེགས་པོ་བསྟེན་པ་དང་ལུས་པོའི་རྒྱང་ཐག་སོར་གནས་བྱེད་པ། བདེ་སོ་མེད་སྐབས་ཁྱིམ་དུ་སྡོད་རྒྱ་ཏེ་ཅང་གལ་ཚེན་སོ་ཡིན།

དམིགས་སའི་བརྟག་དབྱེད་ལྡན་བྱ་སྟོན་འདི་དག་གིས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༤

ཁྱབ་གདལ་དང་འགོས་ནད་གཞན་དག་སློབ་འགོག་བྱེད་དེ་ཨོ་སི་ཧོ་ལི་ཡའི་འཕྲོད་བསྟེན་ལམ་ལུགས་སྤེང་དགོས་མཁོ་ཅུང་དུ་གཏོང་བའི་རོགས་བྱེད་ཀྱི་  
ཡོད།

ས་ཁུལ་ཞིག་ནང་ནད་པའི་གྲངས་འཛོལ་མང་དུ་བྱིན་པ་དང་སློབ་ཁྱབ་ཁྱབ་གདལ་བྱུང་སྐབས་སྤྱི་ཚོགས་འཕྲོད་བསྟེན་སྟངས་འཛིན་ཚགས་ཚུད་ཆེད།

བརྟག་དབྱེད་ཀྱི་རིམ་པ་དེ་དེས་པར་དུ་ནད་ཡམས་སྟངས་འཛིན་བྱེད་རྒྱ་དང་།

བརྟག་དབྱེད་ཁང་དང་བརྟག་དབྱེད་ས་ཚོགས་ཀྱི་ལུས་པོ་རྒྱན་གནས་ངང་ཉར་ཚགས་ཐད་སྤེལ་བྱེད་རྒྱ་གཉིས་པོའི་དབང་ཆ་སྟོན་ཡོང་བར་དོ་ནན་ངང་  
དམིགས་དགོས་པ་ཡིན།

ནད་རྟགས་མེད་པ་ (ནད་རྟགས་མི་མངོན་པ།) སྟོན་པའི་ཨོ་སི་ཧོ་ལི་ཡའི་མང་གི་རྒྱ་ཁྱབ་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་རྒྱའི་ཐད་དགག་པ་ལུགས་ཆེ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

བརྟག་དབྱེད་འཐབ་བྱས་འདི་ནི་ནད་ཡམས་དབྱེད་རིག་སློབ་པ་ན་ལུས་པོ་ཅན་མིན་ལ།

ནད་གཞི་ཁྲབ་གདལ་ངོས་འདོན་ཐུབ་པའི་རིན་པོ་ལོས་བབ་ལྡན་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་མིན།  
ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་གཞུང་གིས་ནད་གཞི་ཚོད་འདོན་དང་གསང་ཞིབ་སྒྲུལ་ལྟ་དགོས་དོན་དག་གི་ཚད།  
དམིགས་བཀར་འབྲེལ་ཆགས་ནད་ནད་ཉེན་མེད་པའི་མཛོན་པའི་བརྟག་དབྱེད་ཚེད་འགན་འཁུར་ཡོད་མྱོང་སྲིད་པ་ངོས་འདོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།  
དམིགས་བཀར་འབྲེལ་ཆགས་འདིའི་ཁོངས་སྡོད་བྱེད་ཀྱི་སྲིད་བཀའ་ཀྱི་སྲིད་བཀའ་དེ།  
ཁྲབ་གདལ་གྱི་ཉེན་ཚབས་ཆེ་བའི་གྲངས་འབོར་ནས་གནས་ཚུལ་ཉུང་བའི་ས་གནས།  
ནད་ལམས་པོག་རྒྱ་མཛོན་གསལ་དང་ཉེན་ཚབས་ཆེ་བའི་གྲངས་འབོར།  
དེ་བཞིན་གལ་སྲིད་འགོས་ནད་བྱུང་ཆེ་ཆབས་ཆེན་གྱི་ནད་གཞིའི་ཉེན་ཁུ་ཆེ་བ་སྟེ་ཁྲབ་གདལ་གྱི་ཉེན་ཚབས་ཆེ་བའི་སྲིད་བཀའ་དེ་གྲངས་འབོར་ཡང་རྒྱ  
ད་པ་ཡིན།

ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་གཞུང་གིས་སྤྲོད་ཀྱི་འཐབ་བྱུང་ལོས་སྲོར་བྱེད་བཞིན་ཡོད་ལ།  
འདིའི་ཁོངས་ནད་ཉེན་མེད་པའི་མཛོན་ཆེད་ལས་ཀའི་ས་ཆེགས་སྤྱི་དབྱེ་སེལ་ལས་གཞི་དང་།  
དེ་ཡང་འབྲེལ་ཡོད་སྲིད་ཆོགས་འཕྲོད་བསྟེན་གྱི་དབང་འདོན་བཀའ་དང་།  
བརྟག་དབྱེད་ཁང་གི་དེས་སྟོན་བཀའ་གཉེན་པོ་བསྐྱར་དང་བཟོ་བསྐྱར་དགོས་པ་ཡིན།  
འདི་ནི་ཆེས་ལོས་མཚན་དང་རྒྱུ་ལྡན་ཐབས་ལམ་དག་གོལ་སྲིད་བྱས་པ་དེས་བརྟག་བྱེད་ཆེད་ཡིན།  
རྒྱ་ཁྲབ་ཆེ་བའི་ནད་ཉེན་མེད་པའི་ཚོད་ལྟའི་ཐད་ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་གཞུང་གི་གནས་བབ་སྐོར་གྱི་ཆ་འཕྲིན་མང་བའི་ཚད།  
[འཕྲོད་བསྟེན་ལྡན་ཁང་གི་དྲ་ཆེགས།](#) སྤྲོད་གཞིགས་ལོགས་གནང་།

### རྟོག་བཟོ།: བརྟག་དབྱེད་ཡོ་ཆས་དག་ཞིབ་ཆགས་མེད།

དངོས་འབྲེལ།: ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་ནང་། རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-19 བརྟག་དབྱེད་དག་ཉ་ཅང་ཞིབ་ཆགས་ཡོད།

ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་ནང་བེད་སྲོད་བྱེད་པའི་བརྟག་དབྱེད་ཐབས་ལམ་ཆ་ཚང་ཁྲབ་ཆེ་དང་རྒྱུ་ལྡན་པ་ལྡན་པ་ཡིན།  
འདི་དག་སྤྲོད་ཀྱི་མཐུན་པོ་གསོ་དབྱེད་ཅ་དངོས་སྲིད་འཇུགས་ (རི་ཇི་ཨེ།) གྱིས་དོ་ནན་དང་བྱ་ར་བྱེད་བཞིན་པ་དང་། དེ་བཞིན་ SARS-CoV-2  
(རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-19 བཟོ་མཁན་གྱི་གཉན་སྲིད།)  
ཆེད་བྱེ་བྲག་ཏུ་བསྐྱར་པའི་སྤྲོད་ཆེད་དེས་པའི་ལས་གཞི་ནད་དགོས་དེས་མཉམ་ཞུགས་བྱེད་བཞིན་པ་ཡིན།

ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་ནང་། བརྟག་དབྱེད་ཁང་གི་གཞིར་བཞག་མང་སྲོར་སྲིད་ཆེད་ཀྱི་བསྐྱར་ཆགས་འབྲེས་འགྱུར་ཚོད་ལྟ་ (PCR) བེ་རང་ཉེད་ཀྱི་ལུས་པོའི་ནང་  
SARS-CoV-2 ཡི་འགོས་ནད་བརྟག་དབྱེད་ཆེད་བེད་སྲོད་བྱེད་པའི་ཚོད་ལྟ་རིམ་པ་མཐོ་ལོས་དེ་ཡིན་པ་དང་།  
ཚོད་ལྟ་འདི་བྱེད་པར་དབྱགས་འབྲིན་རྩལ་གྱི་དབེ་མཚོན་བསྐྱར་བྱེད་ཀྱི་དགོས་མཁོ་ཡོད། PCR  
ཚོད་ལྟ་དག་ནི་ཉ་ཅང་སྐྱེན་པོ་ཡོད་པ་དང་དབྱགས་འབྲིན་རྩལ་གྱི་དབེ་མཚོན་ནད་གི་ SARS-CoV-2  
སྤྲོད་དམིགས་བཀར་ཡོད་པའི་རིགས་རྒྱན་ཆག་བྱུས་རྒྱུ་ལོས་ཀྱང་ཅད་གཙོད་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།

བྱུང་འབྲས་དག་གི་སྲིད་ཆེད་དང་ཁྲངས་ལྡན་དེས་བརྟག་བྱེད་པ་དང་དེའི་ཁྲིམས་མཐུན་དགོས་མཁོ་རྒྱུ་ལྡན་བཟོ་བར།  
ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་ནང་གི་བརྟག་དབྱེད་འབྲེལ་རིག་གསལ་བཀའ་ཡང་ལ་རི་ཇི་ཨེ་ཡི་དབྱེད་ཞིབ་གཞི་ལྡན་ལྡན་དགོས།  
ཨོ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་གསོ་དབྱེད་དངོས་ཇུས་ཀྱི་དབེ་གཞུང་ཐོག་འཇུག་པའི་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་-19 སྐོར་གྱི་དུས་མཐུན་གྱི་ཆ་འཕྲིན་ཚད།  
རི་ཇི་ཨེ་ཡི་དྲ་ཆེགས་ [www.tga.gov.au/covid-19-test-kits-included-artg-legal-supply-australia](http://www.tga.gov.au/covid-19-test-kits-included-artg-legal-supply-australia)  
སྤྲོད་བསྐྱོད་ལོགས་གནང་།

# རྟོག་བརྗོད། རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་མི་མགོ་སྐོར་གཏོང་ཐབས་ཤིག་རེད།

དངོས་འབྲེལ། : རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་-༡༩ བེ་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་ (SARS-CoV-2) གྱིས་བཟོས་ཤིང་།

འདི་ནི་མི་དང་སེམས་ཅན་གཉིས་ཀའི་ནད་དབྱུགས་གཏོང་ལེན་གྱི་འགོ་ནད་བཟོ་སྲིད་མཁུ་གི་གཉན་རིམ་གྱི་ཚད་ཆེན་པོ་ཞིག་གི་ཆ་ཤིག་ཡིན།  
འགོས་ནད་འདིའི་ཁོངས་ཆམ་ནད་ནས་ཉེན་ཆོད་ཆེ་བའི་ནད་གཞི་སྟེ་རྩམ་པ་མང་པོ་ལྡན་པ་ཡིན། རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་-༡༩  
ནི་མི་མན་ཚུན་དབར་ཐེགས་པ་དང་ས་དངོས་བཅོག་པ་བརྒྱུད་ནས་ཁྲུབ་པ་ཡིན།

ཨོ་སི་ལོ་ལི་ཡའི་ནད་ཡོད་པའི་འགོས་ནད་དང་ལུས་སྤང་ཆེད་པའི་ཉར་ཁྲོ་ཉར་ཉེ་ཆོགས་པ་ཡི་ཕྱི་ཀློང་ལོ་ལི་ཡའི་འགོས་ནད་དབྱུང་གཞིའི་བརྟུན་དབྱུང་ཁང་(VI DRL) བེ་རྟོག་གི་ཕྱི་རྩོམ་དུ་ SARS-CoV-2 རོགས་སུ་དབྱེ་འདོན་སྲིད་མཁུ་གི་བརྟུན་དབྱུང་ཁང་ཐོག་མ་དེ་རེད། VIDRL ཡིས་ལོགས་སུ་དབྱེ་འདོན་བྱེད་པའི་གཉན་རིམ་དེ་ཨོ་སི་ལོ་ལི་ཡའི་བརྟུན་དབྱུང་ཁང་གཞན་དང་། འཛམ་གླིང་འཕྲོད་བསྟེན་ལྷན་ཚོགས། དེ་བཞིན་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་ལྷན་མཉམ་སྦྲེན་གྱི་ཉེན་ཅིང་། འདིས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་-༡༩ ཆེད་དོས་འཛིན་བརྟུན་དེ་བཟོ་བསྐྱར་དང་། ཁྲུང་སུ་ལོང་བ། རྒྱལ་གཉེར་བཅས་རྣམས་ལྡན་ཡོང་བ་བྱས་ཡོད།

## SARS-CoV-2

ཅད་གཅོད་དང་དེས་བརྟན་ཆེད་འཛོན་ཐང་དང་འོས་མཚམས་ཀྱི་དོས་འཛིན་ལྡན་པའི་སྐྱེད་དང་གཞུང་གི་ནད་རིགས་བརྟུན་དབྱུང་གི་བརྟུན་དབྱུང་ཁང་ཆེད་ ལས་མང་དག་ཅིག་གིས་རྒྱལ་སྐོར་གྱི་དུད་འབྲུག་ཡོད་པ་ནི་ཨོ་སི་ལོ་ལི་ཡའི་བཟོ་བྱས་པ་རེད།  
བརྟུན་དབྱུང་ཁང་འདི་དག་གིས་བརྟུན་དབྱུང་གྲངས་འབོར་ལྷགས་ཆེ་དུ་བཏང་པའི་རྣམས་ཨོ་སི་ལོ་ལི་ཡའི་ནད་རྟོག་དབྱིབས་ནད་པའི་གྲངས་འབོར་ ཉུང་དུ་གཏོང་བ་དང་། རྒྱལ་ཁབ་གཞན་ནད་མངོན་པའི་ནད་པའི་གྲངས་འབོར་ཆོད་ཆེད་འགོད་སྟོན་སྟོན་འགོག་ཆེད་མན་ཐོགས་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད།  
རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་-༡༩ ཡི་ནད་པའི་གྲངས་འབོར་དང་།  
ནད་གཞི་འདིའི་རྒྱུ་ཆེ་འདས་སྤྱད་པའི་གྲངས་འབོར་གྱི་ཆ་འཕྲིན་ནི་ཨོ་སི་ལོ་ལི་ཡའི་ནད་དང་འཛམ་གླིང་གང་སར་ཕྱོགས་བསྐྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་རེད།  
གཞི་མོ་དག་ནི་ [ཨོ་སི་ལོ་ལི་ཡའི་འཕྲོད་བསྟེན་ལྷན་ཁང་](#) གིས་ཁྲུབ་སྟེའི་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

# རྟོག་བརྗོད། ཁ་རས་དག་རྩམ་ལྡན་མེད་པ་དང་། ཡང་ན། བདེ་འཇགས་མེད།

དངོས་འབྲེལ། : གཙང་སྐྱ་ལེགས་པོ་བསྟེན་པ་དང་ལུས་ཤིང་རྒྱུ་ཐག་སོར་གནས་བྱེད་པ།

དེ་བཞིན་བདེ་པོ་མེད་སྐབས་ཁྱིམ་དུ་སྤོང་དེ་བརྟུན་དབྱུང་བྱེད་པ་ལྟ་བུའི་ཉེན་གཞུང་གཞན་དག་ལྷན་ཁ་རས་བེད་སྤོང་བྱེད་སྐབས།  
རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་-༡༩ ཁྲུབ་གདལ་དལ་དུ་གཏོང་བའི་རོགས་པ་བྱེད་ཐུབ།

དབྱུགས་འབྲིན་རྒྱུ་གི་གཉན་རིམ་མང་ཆེ་བ་བཞིན། SARS-CoV-2 (རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་-༡༩ བཟོ་བའི་གཉན་རིམ།)  
ནི་གཉན་རིམ་ཡོད་པའི་ཐེགས་པ་ཡིས་ཁྲུབ་གདལ་གཙོ་བོ་གཏོང་གི་ཡོད།

དེ་ནི་འགོས་ནད་ཡོད་པའི་མི་ཞིག་གིས་སྐད་ཆ་བཤད་པ་དང་སྐྱོ་རྒྱག་པའམ་ཉལ་སྤྲིད་རྒྱག་སྐབས་འདོན་སྟེའི་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།  
སྐག་བཅོག་ཡོད་པའི་ཕྱི་དོས་དག་བརྒྱུད་ནས་ཀྱང་ཁྲུབ་གདལ་འགོ་སྟེའི་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་-༡༩  
འཕྲོད་པའི་དབྱུགས་འབྲིན་རྒྱུ་གི་འགོས་ནད་ཡོད་པའི་མི་རྣམས་ཀྱིས་ཁ་རས་བེད་སྤོང་བྱེད་ཆོག་དེ་ཡང་།

འགོས་ནད་ཡོད་པའི་དབྱུགས་འབྲིན་རྒྱུ་གི་ཐེགས་པ་ཁྲུབ་གདལ་ཉུང་དུ་གཏོང་བའི་སྐོར་ནས། གཞན་དག་སྤང་བྱེད་ཆེད་ཁ་རས་གྲོན་དགོས།  
ཁ་རས་དག་ནི་འཕྲོད་བསྟེན་དང་ལྟ་སྐྱོང་ལས་མི་རྣམས་ཀྱིས་རྟོག་དབྱིབས་གཉན་རིམ་-༡༩

འཕྲོད་པའི་དབྱུགས་འབྲིན་རྒྱུ་འགོས་ནད་ཡོད་པའི་མི་ནས་ལུས་ཤིང་རྒྱུ་ཐག་སོར་གནས་མི་སྐབས་པའི་སྐབས།  
སོ་སོས་རང་ཉིད་སྤང་སྤོང་བྱེད་པར་བེད་སྤོང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

ཁ་རས་གྲོན་རྒྱ་ནི་ཉོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༩ ཟླ་བ་གདལ་དལ་དུ་གཏོང་བའི་ཐབས་ལམ་ཁོ་ན་དེ་ཡིན་པ་དང་།  
ཉེན་གཤོལ་གཞན་དག་གི་ཆེད་ཆོབ་བྱེད་མི་ཐུབ། ལག་བ་གཙང་མ་ཉར་བ་དང་མཁའ་དབུགས་གཙང་མ་འབྲིན་རྒྱབ་བྱེད་པ།  
དེ་བཞིན་ལུས་པོའི་རྒྱང་ཐག་སོར་གནས་བྱེད་པ་དང་།  
བདེ་པོ་མེད་སྐབས་ཁྱིམ་དུ་སྡོད་དེ་བཞག་དབྱེད་བྱེད་རྒྱ་དག་ལུ་མཐུད་ནས་ལག་བསྟར་བྱེད་རྒྱ་གལ་ཆེན་པོ་ཡིན།  
ཁ་རས་གྲོན་པ་ཡིས་བདེ་འཇགས་མེད་པ་བཅོས་པའམ། དེ་ཡིས་སྲོག་རྒྱང་མ་འདང་བ་བྱུང་བ་ལྟ་བུའི་དཀའ་རྙོག་བཅོས་པའི་དཔང་ཉམས་མེད།  
དཀའ་རྙོག་འདི་དག་མེད་པའི་སློབ་མཁའ་འཕྲོད་བསྟེན་ལྟ་སློང་ཞབས་ཁུ་བ་རྣམས་ཀྱིས་ལོ་མང་པོའི་རིང་དུས་ལུན་རིང་པོ་རིང་ཁ་རས་གྲོན་ཡོད།

ཉོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༩

སྤེང་ཨོ་སི་ཁོ་ལའི་གཞུང་གི་ཡ་ལན་ནང་གི་གོང་སྤེལ་གཙོ་བོ་དག་སྟོར་གྱི་གོ་ཉོགས་གནས་པར་དུ་ཆོགས་འདི་རྒྱན་དུ་ལྟ་སྟོན་བྱ།  
SBS ལ་ཡང་བྱེད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་ནང་གི་ཉོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༩ སྟོར་གྱི་ཆ་འཕྲིན་འདྲ་མིན་ཡོད། གཞུང་འབྲེལ་ཆ་འཕྲིན་པབ་སྐྱར་བྱེད་པར།  
བྱེད་ཀྱིས་ལག་འབྲེར་ཁ་བར་གྱི་ཉེར་སྟོན་དང་བཤའ་ལྟ་རྒྱུ་བྱེད་ཀྱི་ཡུང་བེད་སྟོན་བྱེད་ཆོག་བྱེད་ཀྱི་དགོས་མཁོ་དག་སྟོང་བ་དེ་འཚོལ།  
ཨིན་ཡིག་ནང་ཆ་འཕྲིན་འཕར་མ་ལྟ་སྟོན་བྱེད་པར། [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au) ལྟར་བསྟོན།